

Năm thứ năm Số 1000



HAU DUNG SỮA HEO

Chinh-suat: NGUYỄN-VĂN-LONG

NƠI SAO

ĐƯỚC NHÀ NAM

BÁO QUÁN VÀ TÒA SOAN

72 Rue Legendre — Ngày thứ sáu số 606

Quán-uy: NGUYỄN-VĂN-SÂN
NƠI SAO

BERTRAL RINGDORF

NƠI SAO

BÍT-LÊ VÀ BON THANH-NIEN BÚC

Không nói, ai cũng biết rằng
Hai là mà số đỗ được trong danh sách
như là nhà và bộ trưởng
Đức đều tự tro tro.

Nay nếu thanh bùc cái chính-hồ

trí của họ thành viên ủy

thời tết xem có cái tên đang

quốc-gia rất đỗ mà không sợ bị

của đảng xã hội quốc-gia số các

chiếu - tên và tuổi, nhưng

chắc hay không.

Tin hinh này, trước đó Hitler

thì sao?

Nhung bong thao-kien ta từ 20

đến 40 tuổi, & một trận vỡ

các công việc làm đỗ

bép lò tro tro

ho dùm phai chiu cho không

làm sau kien chiu cho

đang.

Bon thanh-nien ôi các giu-ep

trung binh trong nước lão

điều lão, không thể chia ra thay

điều cũn. Vì thế mà Hitler

không khung truy hành

chong-trinh của đảng xã hội.

Cai-dang xã-hội ôi may

đoàn vang-dong dang cung

duoc, và tay là mồi đong

món tên khach, nhang coi odung

duong theo thay-thuyet ky ca.

Dau chong rat mong moi noi

dua chia oai phap xe - boi.

Khi dang xai - boi dan chua da

duo diet roi thi dan chua quay

duy xai xai boi quoc gioi va yeu-

bo, vi cat chua chua coi boi loen

lam, agoc quoc khong ai nguyen

vay cat.

Nho cat cat - Vay den lam va

Hanh Mi nuoi mieng » me dang

Hoang-Hoa tro tro.

Nay dang ky tai hoi phai giao

doi hoi hoan.

Chia giao, tra vach o thanh Ba-

lich, nguoi ta thay viet nhung

cat: « O Ado! ye qui loi i anh bay

mau mau con chung tot boi minh

khong thi thi gaoy qua boi ma chon

tai so khuya qua boi ma chon.

Chinh-phu khong chiu cho

hoi-hang, co-quan giao khieu

Nhung trong cau ay hiem

thoi tiet xem coi chieu tang

quoc-gia rât đỗ mà không sợ

chua tang khieu, san ve tuoi, nhung

boi lon tuoi de tro Hitler-le

giay het.

Kinh-hoac kieu bac, hoa

hoi-hang, heu-hieu, khong

khong the thieu chieu tang

khong coi chieu tang

CỤC KHUYA KHỒ ĐÊM

Điều kiện để có một sự bắt đầu rất lớn, và một chặng bình thường có của những người già cả, bởi vì tuổi già khi mới say kinh tởm hú thẹn suy, nên hay đt tiêu bau đêm nêu uông (Huyết Trung-Biru) của ta, dường phona tai tinh dứt tuyệt, au ngon ngô mì là thịt tươi tốt.

NGUYỄN - LÁ MÔI VÉ

Sau mỗi buổi quang edo này dem theo lát mua thi được 1.000 phần trưởng
tại lầu 18.00 hàn 0880 mà thôi. Còn edo thư rong hò cũng bán giá gđ.

Dalnan-Koosi

NHẬP CÀNG XUẤT CÀNG
KHO TRÙ BẢN SỈ VÀ BẢN LẺ

ở đường Cho-mai Saigon (GIÁ THỊT NỘI 54.480,
số 46, đường Viên).
Nhà hàng xin cùi cho quý ông ở Lorraine được rõ,
mà không xin cùi cho quý bà ở Lorraine, đường
Hà Lan (Formose) như thường làm thường ngon và tươi
tại Biển Biển Lorraine.

ĐÓ-KHIEU: Như chén, 16, dùi, lầy, hoa kiều và thanh
Lam, rất kiêm thận, với những hoạt động đều công
nhận cho dùi của Bồn-hàng là xanh.

Trong 21 tinh Bồn-hàng edo có đt Bát Lỵ.

Tảng-Lộ ở đường Chợ-mai số 20

Chủ-nhau : M. MAFUSITA
K/Ngày 1st December 1933, nhà hàng sẽ nghỉ hưu chủ-chia nhau.

Lê van Vinh
Montege Spécialiste
DR
BESANCON

76

rue d'Espagne

SAIGON

ANGLE CARNAF

Sửa đồ hiệu đồng
hô nhô lòm vi cát
thứ máy nhò nhu lò:

(Compteur-khôme-
que, máy hút
máy đánh chén, máy
chụp hình v.v.v.)

QUÝ BÀ!! QUÝ CÔ!!
LỊCH-SƯ



ĐẦU DÒNG MẶT VÀ MẶT
CỦA NHÀ CHẾ-TAO

PHONG-TAI

44, Rue des Papes
BOUCOBRALE.
18, Rue des Mamelles
MANH

RANG - GIA ĐẶC MỰC
Các phòng chờ phi công

PHÒNG KHẨM BÌNH
THUDAUMOT

Trâu-Vân-Sang
Luong-y Rôn-Qnôc
CHUYÊN MÔN TRỊ BÌNH BẨU MẮT

Chữa đủ các chứng bệnh.

Chỉnh đổi lại đồng hồ: Kè
té Janvier 1934, có thay
Trứng kim v.v. mòn hai mươi
năm tám n. & đương bùa tháp.

Al cùng n. b. ống, & rãnh ngõe
thuộc mèn v.v. và v.v. v.v. v.v.

Nay bít lồng phu m. m. và
thép lưu v. đeo.

Nam trung
Khoa-hán
Lương-phong
diệu-thâ

Nguyễn-đi Pham-van-Cô

có xá-trường & bat Mytha
Chinh-Tao, v.v. tòi là Bến-thi-

Bóng, đc m. m. m. c. tra

và là Pham-van-Tham,
và thay, tòi bùi sà m. m. b. bi

biết, bùi h.

Chay-thuoc Bóng, Tây, Nam,

Hà Bắc, hoa-dà, h. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

m. m. m. m. m. m. m. m. m.

Thứ tư 17-1-34

MUA VUI GIẢI BUỒN

Trường 36

Ông Trạng Ân

CHUYỆN XU' VUI

Ông nghè mẹ già, ông con rể mua rồng: « Mẹ ơi cho con làm em con thêm cưng trai, trăm dặm để con ăn nhiều thi tài thêm con phải làm việc nhiều, có thể mưu sinh cắp cho bụng con được. Con sẽ sava, con biết con không đến đây nha ».

Thập vang, qua ngày sau ông đem gạo ra chờ bán được lát khai khan. Ông về tham dự thi ông nghe, bà cụ rất mừng rỡ Ông trả tiền mua lát khai trước cửa đền bao nhiêu ông mua thêm cái khai, đem về xem giã. Không may chửa mà xong hết công việc. Ông lại xem ngoài mảng gạo bỏ vào cái nồi nấu thật hòn lửa quay mòn mòn, hơi bốc rốc. Cố chayen lát ngô lát khai nào không xem quái? thi ông lát khai, đểu uen mua lát khai phết bết cát, không được mua lát khai của ông dù 6, 7 ngày sau, nhà mua lát khai cũng không hết. Còn khi nào ông làm việc khai lệc thi bón ào ào lung sấp nắp.

Ô, chí loanh quanh bốn diệu lai nhà cây, mà nỗi thất hồn hồn buồn nang cái lồng hanh, cái lồng khung phết phản lết, u gian trại, hót sau mìn lồng xác. Ông thưa: « Hết đê làm quan hàn, có gác chùa, làm quan mìn, nó mệt mà chưa thi đai, chau trán, cay ngần, gác gác trê' thê' nòn cõng phần hò' káp, con nhanh khai ránh viে' có hò' đê' chéng khai me' ».

Ông nghè con nói mày

lời đó hét rắng, con bò bòm, con trai đói, tang hụt, nhai rác kia. Từ đó ông không phát phết phần nào về cái bùi, khai không lết.

Nhà ông khai hò' ở gần một trường học, đêm no xem lúa già gav xong, ông nằm nghĩ ngủ. Ông nghĩ tiếng mày đùa như vèo vèo, ông lấy láu thích mìn, mìn hàn mìn rắng. Vậy chờ bạn con nút, đỗ hò' hò' lâm gi, con nghe mày đùa do

mìn nghe mày em tại qui, phân chi con khai bón mìn hồn qua thiêu khai, mìn hồn khai khai. Ông học xin khai quâ' lão

lão cung khinh-khinh. Học khai mìn mắng mày lão thay đãi, mìn khai, mìn mắng mày lão mìn.

Đè ông nghe con nói, nghĩ

đến tinh chíết, bón bết bón trước

nhau, không thể làm mìn mìn

khuyên ống ta nên di man sachi

lúc nã không rõ. Trong lúc ông cõi họ giáo với thầy, nhiều khai ông hỏi thầy, nhiều câu such thiêng ông phải ngắt mìneng chia bì.

Tú đê' ông xiên tiễn được

hao nhiêu ông nhìn rõ mít

để muc sache' học ông vào

xay lúa mì vua cám sành

coi, thiêng hoa mìn kinh

ruyện sô, và những phết

sách ngát hò' ông đọc qua là

bao nhiêu lòn nân cõi tri

không sói mó chà.

Một hôm ông đê' xem sachi

Luận ngát hinh lanh hò' ay

vui, vui, tết hót thi ông mìn hót

hót mìn B đam tor vui

một cái đê' binh hàn.

B: - Thưa ông, Joc-bin hàn

hàn ông, hàn ông

A: - Hát dae coi đê' binh

hàn ông, ông ông ông ông ông

B: - Cung là mìn ma, mìn

xay nay !

L. O. L (Bétrete)

Cán cõi khong nõe'...

Ông xem cõi Phôn - Thôn bà, thum

hót dien hoa-ri mà thim biêt

điều mìn ngô lát khai, vè

HÃY GIẢI NHIỆT CHO CÁC TRẺ EM...

THÔI-NHIỆT ĐƠN

uống vào liên thay khói ngay,

trước sau không dây 15 phút...



**Không thử
nào so sánh
đặng**

"MÉKONG"

**COTAB
DISTRIBUTEUR**

**MỘT CUỐN SÁCH
MÀ GIA-DÌNH NÀO CŨNG NÊN CÓ**

VIỆT-NAM NIÊN-LỊCH

Đây 400 trang, mỗi trang có tờ lịch dứ ngày tết, ngày tết; mỗi trang có bài hay chuyện là, hình đẹp, tro cát. Giá bán thật rẻ.

Nay mai ra đời.

THUỐC BỎ Á-PHIỆN

Công ty thuốc NGỌC SƠN LANG HANOI, danh tiếng vang lừng khắp cả Đông-Pháp, nhất là Saigon và Lạc-thịt người ta biết tiếng nó lâu rồi, cam đoan uống không bay, xin trả tiền lại.

THUỐC TRỊ BỊNH PHONG-TINH

Bất cứ nhẹ, nặng, mới, lâu, hoặc đã sauhu nhiều chứng kinh hắc, hổng thuốc này là phải triệt nọc, sanh-dục ván-núi thương, lời rằng của này là thành thệc, chứng phái như phần nhiều những quang-công-khác, nói thành nói thất, gọi người mà thù iờ. Giá tiền : Giai, yên số 1 1520, số 2 1500, số 3 1650, doan can giay 1500. Giang-von, 1575, 1460. Trong lòi lụu và giao 1650, cũng có bain thuốc với rết Hiệu Phúc-dinh nère Hanoi mỗi gói 0325, thuốc trị bệnh hàn, naen, thán Heyu-nu, gối 0350, mày thư thuốc trị hàn, diệu có tên chí rõ ràng.

Xin chia ý : Bán tiền có bán cát và bán lòi thuốc lòi (giấy dà, nhôm cuộn cuộp) rất ngọt. Thủ và Mandat gọi cho :

**CÔ - KIM THU - XA
143 Bd. Albert Ier (Dakao) SAIGON**

QUÍ THẦY QUÍ CÔ XIN LUU Ý

SONG LẬP ĐỊU-KINH BẠCH-ĐÀI HOÀN, thuốc bổ huyết điều kinh giúp cho hàng phuy-bù. Hoặc bồi kinh huyết không đều, kinh-nghệ-kết-trái, kết-sot, khí-giai-có-drought, đau-hung-dau-bang-có-thang, giấy dưa hùn ngay, hết-rồi-tuốt-lai, huyết-điều-ra-xấu, huyết-trắng-trắng, nhiều-mùa-thâm-thàm là ác-núg-khang-dâng, xay-xám-may-một, trong-maint-một-nhó, gurging-mat, xanh-xao, mực-dâng-mát, trong-thuốc-nhà-vào-các-bóng-bé, kinh-nghệ-dung-dung-gurging-mat-trên-tay-toi.

Có-dise-kết-lau-không-có-nhiều-lai-tai-ai-may-8

— Tinh-khí-hỗn/không-dέo, tu-tic-cung-hanh, tis-cung-sa, han-sot-giai-chang-yêu, tis-cung-yêu, khi-naev-suy-nhuyc, nồng-trace-cát-và, se-dang-cautru, ngọt-lam-diêm, hàn-sau-quai-nú.

Thực là một mìn-thuốc để gup cho hanu-phu-nú-thuoc-hieu-vang, Quốc-có-dang-rõ, mìn-bát-lai-nói-không-nao,

Gia-nhập-9-thuoc-0580, đồng 5-diem.

Quí-có-có-oxin-minh cho ky-thuoc-chu. Y-hoc-si Vă-vân-Vănh-thudunot, hieu Thang-nhô-chu-ngoai hép-trong-chai-moi-khái-lâm-lon, khong-phai-thuoc-bao-suy.

Có ban tại: Nguyễn-thị Kinh, Huynh-Long Saigon, và các nhà đại lý buôn thuốc khắp nơi.

VỎ-VĂN-VĂN DƯỢC PHÒNG
Thudunot

NHÀ THUỐC

**THIEN
HOA
DUONG**

CHOLON

nài cho phái

nhân hiệu « CON NAI »

CÙNG ÔNG
Quách-quan-Phát
Nghiệp-chủ 18e Quartier
CHOLON

Chàng tôi có việc cần muôn gấp
đó, phiền ông làm ơn chỉ rõ địa
điểm hoặc có rộng giờ giờ xin ông
đến qua quán cà phê tiện.

Buổi-nhà-Nam

VỤ GIAN LẬN TIỀN BẮC

Ở BAYONNE

Chánh-phủ Chautemps được 170 thăm tin-nhiệm.

Quan bồi-thảm không kháng cho ông Camille Aymard tại - ngoại hau - tra

Cuộc tranh luận ở
nghị-viện

Bữa thứ bảy rồi, Nghị-viện
công-đón tranh-hiệu v.v. Stavinsky
khá-là.

Ông Tardieu thi theo khuy
của ông nghệ Ybarberay, cởi
lầm-khô cho chánh-phủ. Nhưng
ông Herriot đã cho trọng vụ
như-nhà lâm-khô.

Sau khi nghe việc nhóm xong
rồi, thi quan Elhanh-thuoc
lại hỏi với quan chung-ly
và quan thành-tòa thương
tâm-bỗn-bản-thuoc.

Ông Camille Aymard
bị buộc tội oan-trú

Quan bồi-thảm Bayonne đòi ông
Camille Aymard là nguyên-chủ
đảng-Nghi-viện, rồi Ông tuy-đi
rằng trong vụ lùm-chóp
vẫn quyết lùm-chóp bách.

Ông Chautemps bấy giờ lâm-dé
đang tóm-tắt lại ý-kien cũn
đảng-Nghi-viện, rồi Ông tuy-đi
rằng trong vụ lùm-chóp
vẫn quyết lùm-chóp bách.

Đó là Ông Chautemps đã đặt tên
bàu-Đại-Thanh-và-dòng-biêt
tại Tayva-Tuva. Ngày 10/12/1933
Bộ-đảng-Đại-Thanh-và-dòng-biêt
đã rõ ràng là do Phò-Nghi-biên
tóm-tắt lại ý-kien cũn
đảng-Nghi-viện, rồi Ông tuy-đi
rằng trong vụ lùm-chóp
vẫn quyết lùm-chóp bách.

Bọn-qua-thanh-nhà Thành-biêt
làm lo sấp-dết-vết ngày-đại
nhý-rất là rõ ràng.

Lần-ngo-hoang-đi-qua-thang
Avril năm-1933, bón
Nhut-đi-đip-ohu-mang Tuat-tu
Nhuy-biên mới-đi-sau.

Đóng-tuồng-đón-may-giá,
Không-chuyt-thim-đi-đi-mua-hay
Là-mai-giá-đi-trung-đeo-đi-một-muôn-dòng
Hay-mua-hay-đi,
Người-la-mua-rồi
Mich-mát-tráng

Đai-giá-má-mu-má-má-má
một-cái-má-má, khai-minh-có
thi-muon-dac-đe-rõ-một-cái

chi-máy-có-nhung-tay-doa

CỦ KHỐI

Ấy là xe-máy-hiện AUTO

HALL cái-xe đê giúp cho

YÊN được-toàn-thắng.

ÉTABLISSEMENTS

BAINIER D'INDOCHINE

SAIGON

Mời-lai-nhưng-xe-máy
kiểu-1934

11 FEVRIER 1934

LÀ NGÀY ĐỊNH CHẮC XÓ SỐ

TƯƠNG-TẾ

Bóng-tuồng-đón-may-giá,
Không-chuyt-thim-đi-đi-mua-hay
Là-mai-giá-đi-trung-đeo-đi-một-muôn-dòng
Hay-mua-hay-đi,
Người-la-mua-rồi
Mich-mát-tráng

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

CÔNG-TY HỮU-HAN VỐN 250.000 ĐỒNG BẠC

Sáng lập-năm 1927

Mật-quản: 54-56, đường Pellerin, Saigon

R. C. Saigon N° 61

Dát-thép-néi:

SAIGON 748

Công-ty-nhận tiền TIẾT-KIEM của bá-tánh, tiền-góp, sành-lời 4/lý mỗi-năm,

sáu-tháng-hình-một-lần và-tháp-vô-vốn-má-sanh-lời-nhà. Tiền-này-muôn-rút-rá-cứng

được.

Công-ty-cha-vay-thé-chung-vé Quoc-trai Dong-Phap, vé Quoc-trai Crédit National và-nhưng-vé-piêu-nhieu-nhà Chanh-phu-Hippey-lai-Dong-Phap-phat-hanh

hay-lai-chu-hu-chung. (Tù-công-chung, xin-hồi-thanh-bản-Hippey).

Hội-Hội-đo-mua-bán-Pháp-hộp-Tiết-kiem-tot-dep-bóng-sắt-má-kén, đê-ché-bá

hộp-Tiết-kiem-đẹp.

Tâm-chí-của-bản-Mật: Lâm-vé-vang-cho-xé-sé-minh

BẢN TRÍ-SỰ DÀM-DÙ VÀ CỔ-VĂN:

Chánh-hội-trưởng: Mr. Nguyen Van Khanh, (nay-agni-đe-ix-le).

Phó-hội-trưởng: Mr. Tran-Trinh-Trach, O. #

Hội-đồng-Hội-nghị-trú, Nghiep-chu, Bachet.

(đang-hàm-chiến-theo-đèn 24-trong-Biển-Đèn)

Mật-viên:

Dr. BIAILLE DE LANGLAUDIERE, Xa-ter, Saigon.

M. Lê-Phát-An-Dam, Nghiep-chu, Chaudoc.

M. Luy-van-Lam, Q. Quan-Keo, Saigon.

M. Nguyen-van-Trinh, Saigon.

M. Tran-van-Dom, Saigon.

M. Tran-van-Tu, Saigon.

M. Nguyen-van-Lam, Sa